

POLLUX

GHID DE INSTALARE

INSTALLATION GUIDE

RO / EN

0

RO
A: Scoateti panourile laterale si panoul frontal.
B: Instalati sursa de alimentare.
C: Instalati placa de baza.
D: Instalati ventilatoarele.
E: Instalati HDD-ul sau SSD-ul (hard-disk drive/solid-state drive).
F: Instalati placa grafica (VGA).

EN
A: Remove the side panels and front panel.
B: Install the power supply (PSU).
C: Install the motherboard (MB).
D: Install the fans.
E: Install the hard-disk drive or the solid-state drive (HDD or SSD).
F: Install the graphics card (VGA).

Accesorii incluse Included accessories

1 x11 2 x1 3 x11 4 x4 5 x5 6 x1 7 x8 8 x6

A

RO
• Va rugam sa desurubati suruburile inainte de scoaterea panourilor laterale.
• Va rugam sa scoateti panourile laterale inainte sa scoateti panoul frontal.

EN
• Please remove the screws before removing the side panels.
• Please remove the side panels before removing the front panel.

B

1 **2** **3**

RO
• Inainte de montarea sursei va rugam sa scoateti suportul acesteia din carcasa.

EN
• Please remove the PSU frame before installation.

RO
• Va rugam sa va asigurati ca gaurile de prindere pentru suruburi sunt pozitionate corect.

EN
• Please make sure that the threaded holes are positioned correctly.

RO
• Dupa fixarea sursei in suportul dedicat, o puteti instala in carcasa conform imaginii de mai sus.

EN
• After attaching the frame to the PSU, you can install the PSU inside the case, as shown above.

C

ITX **M-ATX** **ATX**

RO
• Alinai gaurile placii de baza cu distantierele din cupru si fixati folosind suruburile Nr.3. Daca unul din distantiere lipseste, adaugati un distantier nou Nr.2.

EN
• Align the MB holes with the copper spacers and secure using the No.3 screws. If one of the spacers is missing, add a new spacer (No.2).

D

RO
• Ventilatoare acceptate (maxim):
- Frontal: 2 x 120mm
- Spate: 2 x 120mm
- Tavan: 2 x 120mm
• Pentru performante superioare carcasa permite folosirea unui sistem de racire cu lichid, oferind posibilitatea instalarii radiatoarelor:
- Frontal: 120mm (radiatoare slim)
- Tavan: 120 / 240mm (radiatoare slim)
- Spate: 120mm (radiatoare slim)

EN
• Supported fans (maximum):
- Front: 2 x 120mm
- Back: 2 x 120mm
- Top: 2 x 120mm
• For superior performance, the chassis allows the use of a liquid cooling system, offering the possibility of installing radiators:
- Front: 120mm (slim radiators)
- Top: 120 / 240mm (slim radiators)
- Back: 120mm (slim radiators)

E

1 **2**

RO
• Pentru instalarea HDD-ului in suportul dedicat, respectati ilustratia 1.
• Pentru instalarea SSD-ului-urilor in suportul dedicat, respectati ilustratia 2.

EN
• For HDD installation in the dedicated slot, please follow illustration 1.
• For SSD installation in the dedicated slot, please follow illustration 2.

F

1 **2**

RO
• Scoateti capacul de protectie al sloturilor PCI. Instalati placa grafica si fixati-o cu surub.

EN
• Remove the PCI slot protection cover. Install the graphics card and secure it with a screw.

PANOU I/O

I/O PANEL

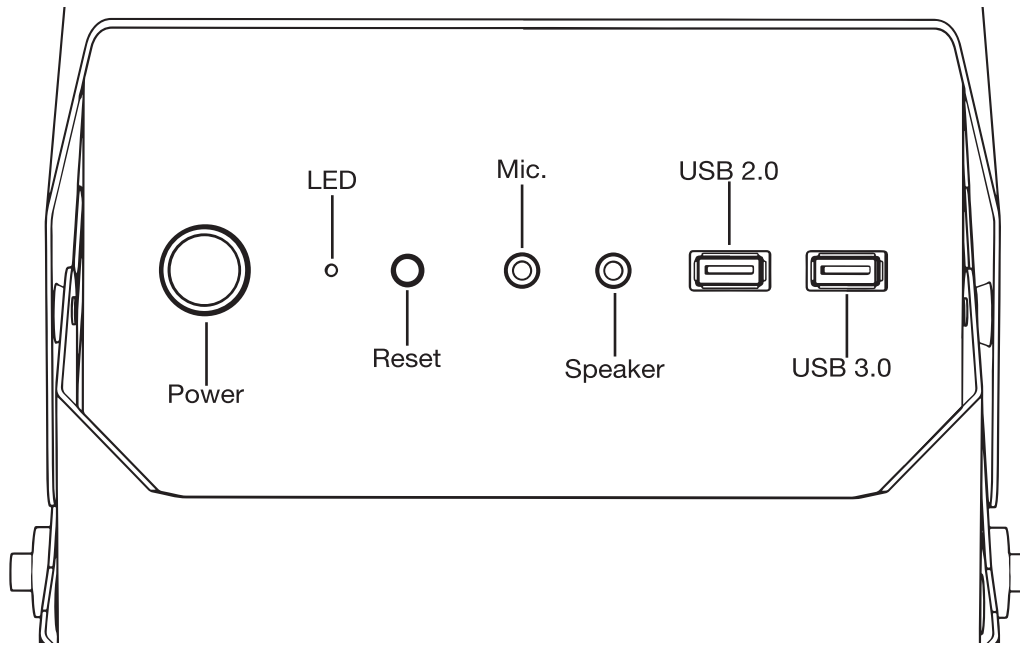
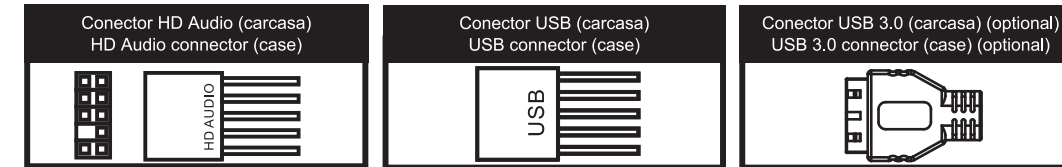
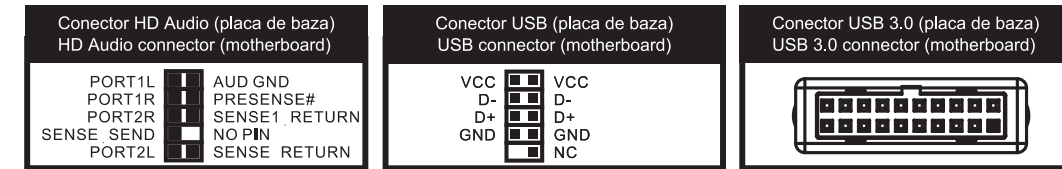
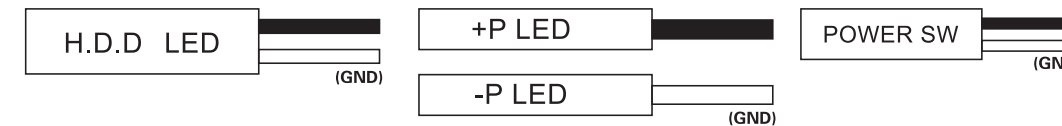


Diagrama pinilor pentru cablul panoului I/O

PIN diagram for I/O panel cable



SUPORT

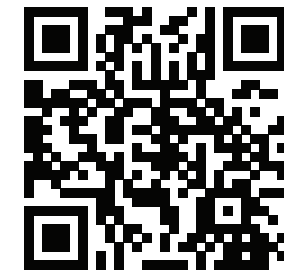
SUPPORT

RO Daca intampinati erori sau orice alte probleme in utilizarea produsului nu ezitati sa ne contactati.

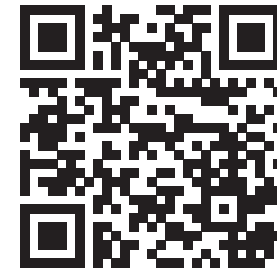
EN If you encounter errors or any other problems with the product don't hesitate to contact us.



support@aqirys.com



SCAN ME
(product page)

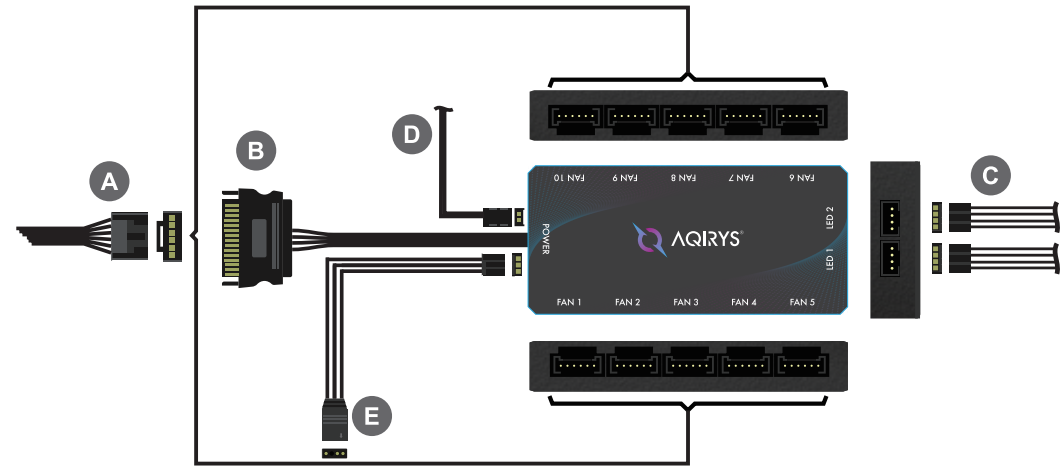


SCAN ME
(Follow us)

© AQIRYS®. All rights reserved. AQIRYS® name and logo and all other related products, service names, and design marks are trademarks or registered trademarks of PC-coolers SRL. All other brand names and trademarks are the property of their respective owners. Specifications and design are subject to change without notice due to product improvements.

HUB & CONTROLLER ARGB

ARGB HUB CONTROLLER



RO

- A : Conector cu 6 pini pentru ventilator (suporta maxim 10 ventilatoare)
- B : Conector alimentare SATA pentru sursa
- C : Conector cu 4 pini pentru bara LED (optional)
- D : Conector pentru butonul LED al carcasei
- E : Conector 5V cu 3 pini pentru header-ul ARGB al placii de baza

EN

- A : 6-pin fan connector (support up to 10 fans)
- B : SATA power connector (PSU)
- C : 4-pin connector for LED bar (optional)
- D : Connector for the I/O panel LED Button
- E : 3-pin 5V connector for motherboard ARGB header

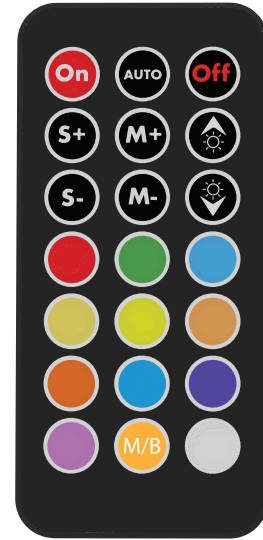
FUNCTIILE TELECOMENZII REMOTE CONTROL FUNCTIONS

RO

- On** : Activeaza iluminarea
- AUTO** : Mod demo
- Off** : Dezactiveaza iluminarea
- S+ / S-** : Controlarea viteza ventilatoarelor
- M+ / M-** : Schimba modul de iluminare
- ☞ / ☞ : Ajusteaza luminozitatea ventilatoarelor
- Culori** : Ilumineaza ventilatoarele in culoarea selectata
- M/B** : Tineti apasat butonul timp de 2-3 secunde pentru a activa controlul iluminarii prin placa de baza.

EN

- On** : Illumination On
- AUTO** : Demo Mode
- Off** : Illumination Off
- S+ / S-** : Fan speed control
- M+ / M-** : Change the illumination mode
- ☞ / ☞ : Adjust the brightness of the fans
- Colors** : Illuminates the fans in the selected color
- M/B** : Press and hold the button for 2-3 seconds to activate the control of the illumination through the motherboard.



REGLEMENTARI

REGULATORY

- Unauthorized repairs or disassembly of the product will void the warranty and may cause its damage.
- This product is safe and complies to EU requirements. (compliant with directive EMC (2014/30/EU))
- This product is manufactured conforming with the European RoHS standard. (compliant with directive RoHS 2.0 (2015/863/EU))
- Using the WEEE symbol (the crossed-out bin) indicates that the electrical and electronic equipment inside the package can be recycled. When recycling waste properly, you protect the environment and people health. Segregated household waste collection, aids recycle materials and components used for the production of this device. For detailed information about recycling, please contact your retailer or a local authority.

- Reparatiile neautorizate sau dezasamblarea produsului duc la anulara garantiei si pot cauza deteriorarea lui.
- Produsul este unul sigur, conform cu cerintele UE. (respecta directiva EMC (2014/30/EU))
- Acest produs este fabricat in concordanta cu standardul european RoHS. (respectiva directiva RoHS 2.0 (2015/863/EU))
- Utilizarea simbolului WEEE (pubela taiata cu un X) indica faptul ca echipamentele electrice si electronice din interiorul ambalajului pot fi reciclate. Cand reciclati deseurile in mod corespunzator protejati mediul inconjurator. Colectarea selectiva ajuta la reciclarea materialelor si componentelor folosite la fabricarea acestui echipament. Pentru informatii detaliate privind reciclarea, va rugam sa contactati vanzatorul sau autoritatile locale.

- Les réparations non autorisées ou le désassemblage du produit portent à l'annulation de la garantie et peuvent causer son endommagement.
- Le produit est sûr, conformément aux exigences de l'UE. (respecte la directive CEM (2014/30 / UE))
- Ce produit est fabriqué conformément à la norme européenne RoHS. (respecte la directive RoHS 2.0 (2015/863/EU))
- L'utilisation du symbole DEEE (poubelle barrée d'une croix) indique que les équipements électriques et électroniques de l'intérieur de l'emballage peuvent être recyclés. Lorsque vous recyclez correctement les déchets, vous protégez l'environnement. La collecte sélective aide au recyclage des matériaux et des composants utilisés à la fabrication de cet équipement. Pour obtenir des informations détaillées sur le recyclage, veuillez contacter le vendeur ou les autorités locales.

- Nicht autorisierte Reparaturen oder Demontagen des Produkts führen zur Löschung der Garantie und möglicherweise zur Beschädigung des Produktes.
- Das Produkt ist nach den Anforderungen der EU sicher. (EMV Verordnung (2014/30/UE))
- Dieses Produkt wird gemäß der europäischen RoHS-Norm hergestellt. (RoHS Verordnung 2.0 (2015/863/EU))
- Die Verwendung des WEEE-Symbols (mit einem X durchgestrichene Tonne) zeigt an, dass die elektrischen und elektronischen Geräte in der Verpackung recycelt werden können. Wenn Sie Abfälle ordnungsgemäß recyceln, tragen Sie zum Umweltschutz bei. Die Abfalltrennung hilft beim Recycling von Materialien und Bauteilen, die bei der Herstellung dieser Geräte verwendet werden. Ausführliche Informationen zum Recycling erhalten Sie von Ihrem Händler oder den örtlichen Behörden.

- Le riparazioni non autorizzate o la smontaggio del prodotto portano all'annullamento della garanzia e possono causare il suo danneggiamento.
- Il prodotto è sicuro, in conformità ai requisiti dell'UE (rispetta la direttiva EMC (2014/30 / UE))
- Questo prodotto è fabbricato in conformità alla norma europea RoHS. (rispetta la direttiva RoHS 2.0 (2015/863 / UE))
- L'uso del simbolo WEEE (cestino tagliato da una croce) indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche trovate all'interno della confezione possono essere riciclate. Quando riciclate i rifiuti in maniera adeguata, proteggete l'ambiente. La raccolta selettiva aiuta a riciclare i materiali e i componenti utilizzati per la fabbricazione di questa attrezzatura. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio, contattare il venditore o le autorità locali.

- Neoprávňné opravy nebo demontáž výrobku vedou ke zrušení záruky a mohou způsobit jeho poškození.
- Jedná se o bezpečný výrobek v souladu s požadavky EU. (respektuje směrnici o EMC (2014/30/EU))
- Tento produkt je vyroben v souladu s evropskou normou RoHS. (je v souladu se směrnici RoHS 2.0 (2015/863/EU))
- Použití symbolu WEEE (odpadkový koš, který je přeškrtnutý s X) naznačuje, že elektrická a elektronická zařízení z vnitřku balení jsou vhodná k recyklaci. Pokud řádně recyklujete odpady, chráníte životní prostředí. Selektivní sběr pomáhá recyklovat materiály a komponenty používané při výrobě tohoto zařízení. Za podrobné informace o recyklaci, kontaktujte prosím prodejce nebo místní úřady.

- A termék biztonságos, gyártása EU-s normáknak megfelelő. (EMC/2014/30/EU)
- A termék gyártása az európai RoHS standard normatíváknak megfelel (RoHS 2.0 (2015/863/EU))
- A WEEE szimbólum (áthúzott kukaszimbólum) jelzi, hogy a csomagban található elektromos és elektronikus alkatrészek újrahasznosíthatók. A hulladék megfelelő újrahasznosításával védi környezetét. A szelektív hulladékgyűjtéssel hozzájárul ezen termék gyártásához használt anyagok és alkatrészek újrahasznosításához. Bővebb tájékoztatásért kérjük igényelje a részleteket a forgalmazótól vagy a helyhatósági szervek képviselőitől.



REGLEMENTARI

REGULATORY

- Neoprávňné opravy alebo demontáž výrobku vedú k zrušeniu záruky a môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Jedná sa o bezpečný výrobok v súlade s požiadavkami EÚ. (Respektuje smernicu o EMC (2014/30/EU))
- Tento produkt je vyrobený v súlade s európskou normou RoHS. (splňa smernicu RoHS 2.0 (2015/863 / EU))
- Použitie symbolu WEEE (odpadkový kôš, ktorý je přeškrtnutý s X) naznačuje, že elektrické a elektronické zariadenia z vnútra balenia sú vhodné na recykláciu. Ak riadne recyklujete odpad, chránite životné prostredie. Selektívny zber pomáha recyklovať materiály a komponenty používané pri výrobe tohto zariadenia. Za podrobné informácie o recyklácii, kontaktujte prosím predajcu alebo miestne úřady.

- Neovlašćeni popravci ili otvaranje proizvoda vodi do anuliranja garancije i mogu voditi do oštećenja uređaja.
- Proizvod jeste bezbedan, u skladu sa zahtevima EU. (poštuj direktivu EMC (2014/30/EU)).
- Ovaj proizvod proizveden je u skladu sa evropskim standardom ROHS (odnosno direktiva ROHS 2.0. (2015/863/EU)).
- Upotreba simbola WEEE (kanta isećena sa X) pokazuje da je elektrićne i elektrotehnićke opreme iz ambalaže mogu biti reciklirani. Kada vršite reciklažu otpada na odgovarajući naćin usklađujući sa zahtevima lokalnih vlasti.

- Μη εξουσιοδοτημένες επιδιορθώσεις ή αποσυμφορλόηση του προϊόντος επιφέρουν ακύρωση της εγγύησης και μπορούν να προκαλέσουν την αλλοίωση του.
- Το προϊόν είναι ασφαλές, σε συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της Ε.Ε. (συγκεκριμένα την οδηγία EMC (2014/30/EU))
- Αυτό το προϊόν κατασκευάζεται σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο RoHS. (συγκεκριμένα την οδηγία RoHS 2.0 (2015/863/EU)).
- Η χρήση του συμβόλου WEEE (διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων με ένα X) υποδεικνύει πως ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός του εσωτερικού του αμπαλάς μπορούν να ανακυκλωθούν. Όταν ανακυκλώνεται τα απόβλητα με αποδεκτό τρόπο προστατεύεται τον περιβάλλον. Η επιλεκτική συλλογή βοηθά στην ανακύκλωση των υλικών και εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή αυτού του εξοπλισμού. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον πωλητή ή τις τοπικές αρχές.

- Неоторизираниле ремонтни работи или разглобяването на продукта водят до нищожество на гаранцията и могат да доведат до неговата повреда.
- Продуктът е само една бройка, в съответствие с изискванията на ЕС. (Спазва разпореденията на Директивата EMC (2014/30/EC))
- Този продукт е произведен в съответствие с европейския стандарт RoHS. (Съответстващата Директива RoHS 2.0 (2015/863/EC))
- Отбелязването на символа WEEE (зачеркната с X кофа за отпадъци) посочва факта, че електрическите и електронните устройства в опаковката могат да се рециклират. При надлежно рециклиране, опазвате околната среда. Разделното събиране на отпадъците помага за рециклирането на употребяваните материали и съставки за изработване на това устройство. За подробни информации относно рециклирането, молим Ви да се свържете с продавача на устройството или местните власти.

- Nieautoryzowane naprawy lub demontaż produktu spowodują utratę gwarancji i mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Produkt bezpieczny, zgodny z wymogami UE. (przestrzega dyrektywę EMC (2014/30 / UE))
- Ten produkt został wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS. (odpowiednio dyrektywę RoHS 2.0 (2015/863 / UE))
- Użycie symbolu WEEE (kosz na śmieci z X) oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny wewnątrz opakowania można poddać recyklingowi. Poprzecz prawidłowy recykling odpadów chronisz środowisko. Selektywna zbiórka pomaga w recyklingu materiałów i komponentów użytych do produkcji tego sprzętu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się ze sprzedawcą lub lokalnymi władzami.
- A termék nem szakszerű javítása vagy a termék alkatrészekre való bontása a garancia eltörését jelenti és ugyanakkor a termék sérülését is előidézheti.



DECLARATIE DE CONFORMITATE

Noi, S.C. PC-coolers S.R.L. cu sediul social in Bucuresti, strada Matei Basarab, nr. 98, bloc 86, scara 2, etaj 3, apartament 40, sector 3, cu certificat de inregistrare seria J40/1005/2005 prin reprezentant legal Director General Bogdan Bistreanu, asiguram, garantam si declaram pe propria raspundere, conform prevederilor din: HG 487/2016 (privind compatibilitatea electromagnetica), HG 409/2016 (privind stabilirea conditiilor pentru punerea la dispozitie pe piata a echipamentelor electrice de joasa tensiune), OUG 5/2015 (privind deseurile de echipamente electrice si electronice) si HG 322/2013 (privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase in echipamentele electrice si electronice), ca produsul:

Tip produs	Brand	Denumire marketing	Numar model
Carcasa PC	AQIRYS	Pollux	Pollux

la care se refera aceasta declaratie, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii, nu produce un impact negativ asupra mediului, nu pune in pericol securitatea oamenilor, animalelor domestice si bunurilor mobile si imobile si este in conformitate cu urmatoarele reglementari si Directive Europene:

RoHS 2.0 (2015/863/EU), EMC (2014/30/EU)

si urmatoarele Standarde Europene:

- EN 55032:2015+A 11:2020
- EN 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013+A 1:2019
- EN 55035: 2017+A 11:2020
- IEC 62321-3-1:2013
- IEC 62321-5:2013
- IEC 62321-6:2015
- IEC 62321-7-1:2015
- IEC 62321-4:2013+AMD 1:2017
- IEC 62321:2008 ANNEX C

Potrivit dispozitiilor HG 487/2016 si ale HG 409/2016, produsul este marcat "CE".



Prezenta declaratie fost completata conform documentelor emise de catre fabrica.



Importator si Distribuitor in Romania: SC PC-coolers SRL
Adresa: Calea Vitan 154-158, sector 3, Bucuresti, Romania
☎ 031.433.7200 | ✉ office@pc-coolers.ro | 🌐 www.pc-coolers.ro

